



Концепция гигиены для возобновления б-гослужений в синагоге Вестэнд Еврейской общины Франкфурта-на-Майне во время эпидемии коронавируса (по состоянию на 28.04.2020)¹

Согласно постановлениям правительства земли Гессен, а также еврейской заповеди Пиквах Нефеш (принцип спасения человеческой жизни), с 19 марта 2020 года были полностью прекращены б-гослужения и другие религиозные мероприятия Еврейской общины Франкфурта-на-Майне.

В результате принятого 28 апреля 2020 года решения об ослаблении ограничений, введённых с целью сдерживания эпидемии, снова разрешены б-гослужения в синагогах. Тем не менее, необходимо соблюдать все меры предосторожности для защиты здоровья всех сотрудников и посетителей б-гослужений.

Поэтому Еврейская община Франкфурта-на-Майне будет организовывать все службы таким образом, чтобы максимально исключить риск заражения и распространения коронавируса.

В случае изменений государственных директив в ближайшие месяцы эти рекомендации будут скорректированы соответствующим образом.

По состоянию на 28 апреля 2020 года с 1 мая 2020 действуют следующие правила:

Общие положения:

- Б-гослужения начинаются службой на Кабалат шабат в пятницу, 1 мая 2020 года. Б-гослужения проводятся при строжайшем соблюдении правил пока **только в синагоге Вестэнд**.
- Штибель и синагога Баумвег пока остаются закрытыми.
- **Вам нельзя** посещать б-гослужение, если у вас наблюдаются симптомы простуды или если за последние две недели у вас был контакт с человеком, заражённым коронавирусом.
- Даже с лёгкими симптомами заболевания вы не должны приходить в синагогу.
- Из-за б-гослужения **нельзя** прерывать предписанный врачом или добровольный карантин.
- Доступ к синагоге Вестэнд возможен только через вход по улице Freiherr-vom-Stein-Straße 30. Портал главного входа остаётся закрытым.
- Чтобы проследить цепочки возможного заражения, мы должны вести запись посетителей. **Списки участников** будут заполняться у входа. В них следует указать имя, адрес и номер телефона.
- Чтобы не нарушался запрет писать в шабат и праздники, рекомендуется заранее (не позднее пятницы, 12 часов дня) сообщить о своём посещении б-гослужения раввину Еврейской общины по электронной почте:
rabbinat@jg-ffm.de или по телефону 069-768036-400.

¹ Данная концепция основывается на концепции гигиены Центрального совета евреев Германии совместно с конференциями раввинов ORD и ARK и при согласии всех земельных союзов и крупных общин.



- В качестве альтернативы, вы **ДОЛЖНЫ** приносить на каждое б-гослужение свою визитную карточку или лист бумаги с вашим именем, адресом и номером телефона и передать его сотрудникам службы безопасности в синагоге. При отсутствии данных вход в синагогу запрещается.
- При входе соблюдайте надлежащую дистанцию от других людей, направляющихся в синагогу. Будьте внимательны и отнеситесь с пониманием к возможности задержек у входа. Это же относится и к выходу из синагоги.
- Вы можете самостоятельно повесить свои пальто и куртки в гардеробе или взять их с собой на свое место.
- Если все места для мужчин в соответствии с планом рассадки заняты, можно использовать места в проходе или на женской галерее.
- Если выяснится, что из-за большого количества посетителей невозможно соблюдение необходимой дистанции, придётся закрыть вход в синагогу. Мы заранее просим вашего понимания в этом случае.
- Следует учитывать, что службу в синагоге захотят посетить также люди, которые по причине их возраста или предыдущих заболеваний относятся к группе риска заболевания COVID 19. Перечисленные выше требования должны строго соблюдаться, в первую очередь, для их защиты.
- Для собственной безопасности и охраны здоровья других людей рекомендуем всем, входящим в группу повышенного риска, воздержаться от посещения б-гослужений.
- Другие мероприятия раввината, как шиуры или Авдала, будут и в дальнейшем проводиться виртуально. Информацию о них вы можете получить в раввинате.

Правила соблюдения дистанции:

- Следует соблюдать дистанцию, рекомендованную институтом Роберта Коха. Расстояние между молящимися должно составлять минимум **1,5 – 2 метра**.
- В связи с этим каждый второй ряд мест в синагоге Вестэнд остаётся свободным, и присутствующие должны расположиться так, чтобы, по крайней мере, два места справа и слева от их собственных мест оставались свободными.
- Пожалуйста, располагайтесь так, чтобы не сидеть прямо за человеком, сидящим в ряду через один перед вами. Для простоты места для сидения специально отмечены зелёным цветом.
- Мы надеемся на ваше понимание, если из-за настоящих правил вы не сможете занять свои обычные места.
- Члены семьи, проживающие в одном доме, могут сидеть рядом друг с другом. Тем не менее, мы просим вас следить, чтобы дети **ВСЕГДА** оставались на своём месте вместе с семьёй.
- Указанное расстояние и, следовательно, те же правила должны соблюдаться также в боковых проходах и женской галерее.
- **Мы просим всех присутствующих следить** за соблюдением расстояния. Это также распространяется на тот случай, если кто-то из молящихся хочет покинуть своё место во время молитвы. При этом мы просим обеспечить достаточно места или освободить ряд для прохода.
- Кроме того, мы просим вас воздерживаться от разговоров, при которых нельзя соблюдать дистанцию, и проводить их после шабата или в будние дни по телефону и т.п.
- **Б-гослужения в будние дни проводятся также только в синагоге Вестэнд.** И для них действуют те же правила.
- Настоятельно просим вас при приветствии или прощании не пожимать руки, не обниматься и не целоваться.



Дезинфекция:

- **Посетителям настоятельно рекомендуется** перед входом в синагогу продезинфицировать руки дезинфицирующим средством.
- В туалетных комнатах, как всегда, имеется мыло и одноразовые бумажные полотенца.
- Здание и его помещения регулярно убираются с применением дезинфицирующих средств.

Ношение защитных масок:

- Обязательное ношение защитных масок не требуется. Тем не менее, мы рекомендуем всем молящимся носить средства защиты рта и носа. Допускаются также немедицинские повседневные маски или т.н. Community-Masken (хлопчатобумажные маски, шарфы и т.)
- Если Вы хотите носить маску, приносите, пожалуйста, маску с собой. В настоящее время мы не можем предоставить посетителям маски в синагоге.

Порядок б-гослужения:

- Свиток Торы из Арон аКодеш (ковчега для свитков Торы) поднимает только один человек (вместо двух, как обычно) и показывает его общине. Тору не проносят через синагогу. Запрещается целовать свиток Торы!
- **У бимы стоит только бааль койре** (читающий Тору).
- Те, кто получил алийот (вызов к Торе), **не должны подниматься на биму**, а должны остановиться на расстоянии минимум в два метра от неё и произнести брахот (благословения). Данное место отмечено в синагоге.
- После произнесения Ми Шеберах (молитвы за здоровье) вызванный к Торе возвращается на своё место; только тогда следующий вызванный может подойти к биме, соблюдая указанную дистанцию. Просьбы следовать указаниям бааль койре.
- Не следует дотрагиваться до читаемого места Торы кистями цицит.
- Также не следует держаться за «Эц аХаим».
- После чтения Торы (крия) бааль койре поднимает Тору и показывает ее общине. Затем он кладёт свиток обратно на биму. Сворачивание, скрепление и украшение свитка Торы производит только бааль койре.
- От обычного разделения обязанностей между двумя лицами: хагбаха (сворачивает свиток) и глина (связывает его) следует отказаться.
- Мафтир (последний вызванный к Торе) подходит к биме только для чтения Афтарты, после того как бааль койре ушёл от бимы.

Не целовать мезузот, сидурим, хумашим, цициот и Тору:

- Целование мезузы является традиционным обычаем, но не мицвой.
- Из-за опасности распространения вируса ни в коем случае нельзя целовать мезузы и дотрагиваться до них.
- То же самое действует для сидурим, хумашим, цициот и Торы. Исключение составляют только собственные, принесённые с собой молитвенники.

Использование собственных сидурим, кипот и т.д.:

- Мы просим молящихся приносить на б-гослужение и пользоваться своими собственными сидуром и хумашем.
- В синагоге не будут выкладываться кипот и талитот (молитвенное облачение).



- Каждый приходящий на б-гослужение должен пользоваться собственной кипой и собственным талесом.
- Это касается и тфилина (молитвенных ремней).
-

Проведение бар- и бат-мицв / смахот (торжеств):

- Бар-мицва или бат-мицва могут проводиться при соблюдении правил, установленных для б-гослужения
- Следует строго соблюдать указанные правила соблюдения дистанции. Последующее празднование не разрешается и должно быть перенесено.
- Обращайтесь в раввинат по поводу других религиозных торжеств.

Правила для кидушим:

- В настоящее время не проводятся кидушим на кабалат шабат или в шабат, а также никакие совместные сеудот (трапезы).
В пятницу вечером хазан у бимы может один сделать кидуш (благословение над вином).
- Детям нельзя, как обычно, подходить к биме и пить виноградный сок. Дети должны оставаться на своих местах вместе со своей семьёй.
- Пока также не проводятся остальные мероприятия раввината, как, например, семейные шабатот или экскурсии по синагоге.

С дальнейшими вопросами вы можете обратиться к нашим раввинам, раввину Апелю и раввину Суссану, а также в раввинат по телефону или электронной почте. Контактные данные: E-Mail: rabbinat@jg-ffm.de или тел.: 069-768036-400.